## **ARK IN FOCUS**

## ARK CLINIC APPEAL

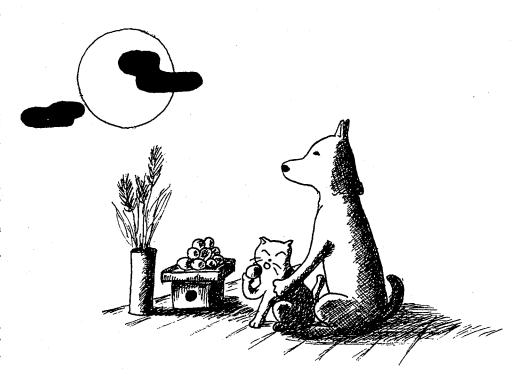
The dramatic rise in animals at ARK due to the 'Great Hanshin Earthquake' has also brought with it increased health problems. These have highlighted our need for an on-site clinic where visiting vets could not only perform routine procedures but life saving ones too.

We have already recieved a more than generous donation of \( \frac{\frac{4}}{2},000,000 \) from the Japanese Veterinary Assosication and it seems only fitting it should be used to provide a clinic. But the estimated cost alone for construction work and a stainless steel kennel bank is over \( \frac{45}{5},000,000 \). This does not include the other furnishing a clinic would desperately need. So not only do we need funds but equipment such as; surgical equipment, an air conditioning unit, an autoclave, over head surgical/operating lights, incubators, operating table with scale for weighing etc.

Jur members and supporters generosity has always been astounding in the past and once more we need your help towards achieving our goal of a clinic at ARK. Your aid is vital and essential to us and is a direct way to further help an animal in need here - Thank you.

We have opened a new Post Office account for donations to the Clinic.

No. 00980 - 9 - 3982 ARK Clinic



## アーク・アニマル・カレンダー1996のお知らせ

昨年ご好評をいただきましたアーク・カレンダー1995に引き続き、アークにいる動物たちをテーマとした1996年カレンダーを製作中です。このカレンダーはかわいい動物たちのモノクロ写真に、ペットケアや動物に関する情報も掲載しています。このカレンダーをお買上げいただいたり友人にお勧めするなど、ぜひ販売にご助力をお願い致します。アークではできるだけたくさんのカレンダーを販売したいと思っています。販売のためのアイデアやお店、職場、クラブ、学校など、販売先をご存じの方はぜひお知らせ下さい。

このカレンダー販売によって、アークの動物たちの世話や、救助、虐待を受けた動物のリハビリテーションなどの活動が続けられます。また、獣医の十分な手当を受けることもできるのです。

## カレンダーの価格は1冊1.000円

郵送料:1冊 270円 2冊 390円 3冊 390円

> 4~12冊 610円(小包·関西地方) 13~24冊 770円(小包·関西地方)

郵送料は切手でのお支払いでも結構です。 今すぐご注文下さい。(発送は10月になります)



このたび1996年度の「アーク」カレンダーの制作のお手伝いをさせていただきました。色々な角度からとらえられた動物の可愛い表情が、みなさまを1年間なごましてくれることと思います。一匹でも多くの動物が幸せになれますよう、みなさまのご協力をお願い申し上げます。

フリスキー株式会社 広報部

谷 雅冨